

# JEFL Corpus の使用法

研究生 尾崎ちひろ

# 目次

1. JEFLL Corpus とは
2. 主要な機能
  - 2.1 語句検索
  - 2.2 品詞検索
  - 2.3 共起検索
  - 2.4 単語リスト
3. 補助的機能
  - 3.1 表示設定
  - 3.2 サブコーパス
  - 3.3 ダウンロード
4. おわりに

# 1. JEFLL Corpus とは

- ・日本の中高生による自由英作文を約67万語集めたコーパス
- ・6種類のトピックで、20分間の辞書なしによる自由英作文
- ・オンライン上で無償公開  
(<http://scn.jkn21.com/~jefll03/>)
- ・英語で表現できない場合は、日本語を使うことが許されている
  - 日本語表記は[JP:(**ローマ字表記**)]で表示

## 2. 主要な機能

### 2.1 語句検索

#### ①表記形検索

- ・入力した語や句の形で検索

#### ②基本形

- ・検索する動詞の全ての活用形が検索可能
- ・ソート機能、語(句)集計を使うと便利

#### ③出現位置指定

- ・文頭または文末で使われている文を抽出できる

#### ④2単語間の語数

- ・句動詞の抽出 例) take ~ out

# JEFLL



| 語(句)検索 | 品詞検索 | 共起検索 | 単語リスト | | 表示設定 | ソート | サブコーパス | ヘルプ |

take  基本形で検索 出現位置指定 **なし** 2単語間の語数 **1** 語以内

①表記検索

②基本形

③出現位置設定

④2単語間の語数

ソート機能

ソート設定 | ヘルプ |

なし  左ソート  右ソート

詳細設定 優先順位:

ソートキー  表記形  品詞  基本形  大文字/小文字を区別

## 語(句)集計

JEFL Shogakukan Corpus Network  
|閉じる|検索ウィンドウへ|  
検索語(句): 基本形: take  
総件数: 2179 ( 3255.73 / 1M語 ) 採用: 2179 サブコーパス指定: 無 << < 1 / 88 > >> | 1 | ページへ

|         |                                       |  |
|---------|---------------------------------------|--|
| 1 00012 | In the morning , I ca n't <b>take</b> | a lot of breakfast because I wake up so slow . |
| 2 00291 | So I <b>take</b>                      | money from bank .                              |
| 3 00394 | But I do n't <b>take</b>              | a lot of money .                               |
| 4 00394 | [JP:sarani] I <b>take</b>             | money [JP:no_hotondo_ha_chokin_shita] .        |
| 5 00545 | Then I <b>take</b>                    | the train .                                    |
| 6 00661 | I'm <b>taking</b>                     | the [JP:グローブ] and bat for 10 years old .       |
| 7 00668 | I like <b>takeing</b>                 | very much .                                    |

### 語(句)集計 |ヘルプ|

集計範囲 +1 ~ +3 頻度 2 以上を表示

集計キー  表記形  品詞  基本形

ソート  頻度順  アルファベット順

1単語で集計 品詞[?] NN.\*  含む  含まない

OK キャンセル 閉じる

## 2. 主要な機能

### 2.2 品詞検索

- ・綴りは同じだが複数の品詞を持つ単語を検索する際に、品詞の条件をつけて検索できる

### 2.3 共起検索

- ・コロケーションの使いこなしのチェックに役立つ機能

### 2.4 単語リスト

- ・品詞別使用頻度を表示

品詞検索

共起検索

品詞検索

語(句)検索 | ログアウト |

JEFL ScN Shogakukan  
Corpus  
Network

| [語\(句\)検索](#) | [品詞検索](#) | [共起検索](#) | [単語リスト](#) | | [表示設定](#) | [ソート](#) | [サブコーパス](#) | [ヘルプ](#) |

take  基本形で検索 出現位置指定 なし ▾ 2単語間の語数 1 ▾ 語以内

品詞検索画面

品詞検索 | ログアウト |

JEFL ScN Shogakukan  
Corpus  
Network

| [語\(句\)検索](#) | [品詞検索](#) | [共起検索](#) | [単語リスト](#) | | [表示設定](#) | [ソート](#) | [サブコーパス](#) | [ヘルプ](#) |

表記形:  基本形:  品 詞:  [?] を 含む

## 共起検索画面

共起検索 | ログアウト |

**JEFLL** **ScN** Shogakukan  
Corpus  
Network

| [語\(句\)検索](#) | [品詞検索](#) | **共起検索** | [単語リスト](#) | | [表示設定](#) | [ヘルプ](#) |

中心語:   基本形で検索 中心語の品詞:  [\[?\]](#)

共起語の設定: リストを  でソート 品詞設定:  [\[?\]](#)

## 品詞検索画面

単語リスト | ログアウト |

**JEFLL** **ScN** Shogakukan  
Corpus  
Network

| [語\(句\)検索](#) | **品詞検索** | [共起検索](#) | [単語リスト](#) | | [ヘルプ](#) |

単語:    基本形で検索

品詞:  [\[?\]](#) を  表示件数:  / ページ

単語リストの簡単な使い方と注意

## 3. 補助的機能

### 3.1 表示設定

- ・検索結果の表示方法が変更可能

### 3.2 サブコーパス

- ・特定のサブコーパスを選んで検索可能

### 3.3 ダウンロード

- ・検索結果をPCに保存し、データを加工することが可能

表示設定

サブコーパス

語(句)検索

| ログアウト |

JEFLL

SCN  
Shogakukan  
Corpus  
Network

| 語(句)検索 | 品詞検索 | 共起検索 | 単語リスト | | 表示設定 | ソート | サブコーパス | ヘルプ |

take

基本形で検索 出現位置指定 なし 2単語間の語数 1 語以内

検索

クリア

表示設定画面

表示設定

| ヘルプ |

検索結果上限 3000 件 1ページ行数 25 行

レイアウト  1行 120 文字  1文KWIC表示  1文表示

属性表示  表記形  品詞  基本形

OK

キャンセル

閉じる

## サブコーパス画面

| JEFLC サブコーパス                                  |              |   |          |
|---|--------------|---|----------|
| 保存しないで閉じる                                     |              | 設定を保存して閉じる  |          |
|   |              | 全てを解除   | 語数の再カウント |
| ヘルプ   |              |   |          |
| <input checked="" type="checkbox"/> ALL       | genre        | <input type="checkbox"/> argumentative <input type="checkbox"/> narrative   | リセット     |
|   | year         | <input type="checkbox"/> j1 <input type="checkbox"/> j2 <input type="checkbox"/> j3 <input type="checkbox"/> s1 <input type="checkbox"/> s2 <input type="checkbox"/> s3                                       | リセット     |
|   | topic        | <input type="checkbox"/> breakfast <input type="checkbox"/> dream <input type="checkbox"/> earthquake <input type="checkbox"/> festival <input type="checkbox"/> otoshidama <input type="checkbox"/> urashima | リセット     |
|   | school level | <input type="checkbox"/> high <input type="checkbox"/> mid <input type="checkbox"/> low   | リセット     |
|   | school       | <input type="checkbox"/> national <input type="checkbox"/> public <input type="checkbox"/> private  | リセット     |
| ファイル数 10038 延べ語数 669281 (比率 100%) 異なり語数 17464 |              |   |          |

ダウンロード

| JEFLC                       |                                       | Shogakukan Corpus Network                      |             |
|-----------------------------|---------------------------------------|--|-------------|
| 閉じる 検索ウィンドウへ                |                                       | ソート 語(句)集計 表示変更 ダウンロード ヘルプ                     |             |
| 検索語(句): 基本形: take           |                                       |  |             |
| 総件数: 2179 ( 3255.73 / 1M語 ) |                                       | 採用: 2179                                       | サブコーパス指定: 無 |
|                             |                                       | << < 1 / 88 > >>                               | 1   ページへ    |
| 1 00012                     | In the morning , I ca n't <b>take</b> | a lot of breakfast because I wake up so slow . |             |
| 2 00291                     | So I <b>take</b>                      | money from bank .                              |             |
| 3 00394                     | But I do n't <b>take</b>              | a lot of money .                               |             |
| 4 00394                     | [JP:sarani] I <b>take</b>             | money [JP:no_hotondo_ha_chokin_shita] .        |             |
| 5 00545                     | Then I <b>take</b>                    | the train .                                    |             |
| 6 00661                     | I'm <b>taking</b>                     | the [JP:グローブ] and bat for 10 years old .       |             |
| 7 00668                     | I like <b>takeing</b>                 | very much .                                    |             |

## 4. おわりに

JEFLC Corpusを用いると、中学生・高校生がしがちなエラーが重点的に指導すべきエラーか、軽く指摘するべきなのか、あるいはそのエラーは無視すべきなのか判断の材料に使える